

# 報 DJIT PO 日

HARGA ABONNEMENT:  
Boeat Indonesia per boelan .... f. 1.50  
Boeat Loear Indonesia per kwartaal f. 6.—  
Pembajaran dimoeka.

Directie: KONGSIE DJIT PO.  
Kantoor Gang Tengah No. 52, Telf. 125  
Semarang.

HARGA ADVERTENTIE:  
Per regel galjard ..... f. 0.40  
Sekali moeat sedikitja ..... f. 2.50  
Pembajaran dimoeka.

## LEMBARAN

REBO WAGE 19 JULI 1933 — 27 LOEN GO GWEE 2484, TAON KA XXXI No 158. — TERBIT 1½ LEMBAR.

## KASATOE

JUWELIER  
**LIEM BO SWIE**  
Bodjong 15 Telf. 1161 Semarang.

### Baroe trima:

I stel vulpen & vulpotlood mas merk „Singer”	f 12.50
„ dompet sigaret, aansteker & pipa sigaret alpacca	11.—
„ manchetknop, dasknijper & saboek koelit	10.—
„ dompet sigaret & luciferdoos perak	29.50
„ manchetknop, kraagknop & kantting kemedja mas	48.—
I st. polshorlage doublekast platinin	12.—
„ polshorlage platinin merk „Cadillac”	6.50
„ wekker menjanji „kopi-scesoe”	9.50

Dames Heeren en Kinder mode-artikelen

**TOKO AURORA**  
PASAR DJOHAR — 78 — 79 — 114 — 115

Baroe Trima Topi Panama Mode precies Borsalino  
en kita selaloe ada sedia kain Japon boewat  
Mode Nieuw Fashions's  
dan pakean Toeau  
Gabardine, Trico, Flanel, Palmick-pake streep kotak  
dan Efen, semoea Mode jang paling baroe 1933.  
Harga paling Melawan.

**A. A. JUDAH**  
OPTICIËN  
Pekodjan 38, Semarang.

### PREKSA MATA GRATIS.



Bikin segala roepa katja mata menoeroet Recept Dr.

Boeat adjar kenal kita poenia Nama kita aken kasi harga paling rendah. Djoega kita kasi separo harga boeat orang werkloos dan weeshuis d. I. I.

Datenglah Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> liat kita poenia persediakan model paing baroe harga paling rendah.

Penjatik oeloe-hatidan moe-las diobat dengan Woods' Pepermunt Great Cure. Harga f 1.— satoe botol.

### Tjaranja mangoeroes Tiongkok poenia perhoeboengan loear.

Oleh: Wen Yuan-ning.

Soel perhoeboengan loear dari pemerintah Tiongkok soeda banjak dibitjaraken, tapi masing-masing dengan laen pemandangan. Toelisan di bawah ini tjeritakan fatsal tjaranja orang oeros perhoeboengan loear dari pamerentah kita, jang ada harjanca boeat diketahoei oleh pem-bata:

Tiongkok ada mempoenja diplomatiik jang pande tapi tida ada diplomatiik. Dan ini befoel, sebab diplomatiik boekan terdiri dari mempoenja diplomatiik-diplomaat pande, tapi mempoenja satoe politiek asing tetep. Adalah koerangnya ini politiek asing jang tetep jang membikin seperti tida adanya satoe kamenangan diplomatiik sedjati dalam hikajat Tionghoa sedari adanya Verdrag Nanking. Hikajat ada penoech dengan kamenangan persoonlijk dari diplomatiik-diplomaat Tionghoa, tapi tida pernah kedjadian satoe kali dari kamenangan politiek. Tapi, apa jang paling penting dalam oer-oesan diplomatiik boekan ada kamenangan persoonlijk dari satoe diplomaat, laen kamenangan politiek. Salah satoe tijto dari kamenangan politiek ada banjak lebih berharga dari succes jang banjak didapat persoonlijk, jang boleh djadi bikin moeliana saorang diplomaat sendiri, tapi sama sekali tida bisa berboeat soetatos apa oentoek tambah prestige kitapoena negri. Dan apatah goenanja adakan satoe diplomaat, kaloe ia tida bekerjya boeat kamoleianja iapoena negri? Kewadibanna sasoeatoe diplomaat adalah boeat madjoeken betoel satoe politiek asing jang tetep. Kaloe ini tida ada, satoe diplomaat me-loeloe berarti satoe barang kaledihan. Ada lebih baek boeat mempoenja diplomatiik-diplomaat gablok jang bisa djalanken satoe politiek asing tetep, dari pada mempoenja sadjoemblaah besar diplomaat pande dengan zonder ada politiek jang tetep.

Dengan diplomaat-diplomaat gablok, satoe politiek bolehdjadi soeker bisa didjalanken dengan tjetep; tapi dalam diplomatiik, tempo selaloe bante satoe negri jang mempoenja politiek loear tetep; dan lambat laoen, satoe negri dengan politiek asing jang tetep akan bisa dapat kamenangan dari negri jang tida ada mempoenja politiek begitu, tida perdoeli brapa banjak diplomaat-diplomaat pande negri jang blakangan ini ada mempoenja dalam dienst pakerjaan. Ini feit soeda dilokiskien satjara dramatis oleh kedjadian kedjadian belon berselang lama di Geneve. Di sitoe Tiongkok selamanja dan masih sadja diwakilin oleh orang-orang jang semoeanja ada mempoenja katjerdikan pikiran serta sikep jang menarik, jang kita bisa harep dari satoe diplomaat jang ideal samentara Japan, sebaliknya, ada mempoenja wakil-2 jang penoech dengan roepa-roepa kwa-liteit jang sasoeatoe diplomaat tida haroes mempoenja. Kasoe-

madjikan jang djahat, boeat diplomatiik, Boeat pandeng ini sebaliknya, ada sareopa dengan pertjiba'an boeat taro tjikar di depan nya koeda. Di mana ada didapat satoe politiek asing jang tetep, ada baek sekali boeat bikin diplomatiik dijadi soeloeran slogans. Marika lantas bisa toeloeng diplomatiik dengan dijalan bikin terang soelal. Tapi di mana politiek asing sama sekali tida ada jang tjetep, slogans tjoema bisa bikin lebih besar salah mengarti ka ke-kaloetan. Dari itoe, biarpooen bagai mana kita haroes mempoenja slogans, tapi kita koedoe ada ke pastian jang marika aken mengkoeti dan tida menetepken politiek.

Kitapoena tjara mengandrel pada diplomaat-diplomatik pande boeat kaloerken kita dari kasoe keran dalam perhoeboengan loear, soeda bikin kita kailangan Formosa, Korea, Annam, Burma dan be ratoesan concessie jang terdapat di pasisir laoestan kita Kitapoena diplomatiik dengan slogans soeda bikin kita kailangan Tongsamshen tera Jehol. Apa sekarang soeda be kan tempona aken kita tjoba laen matjem diplomatiik, jang saben negri laen soeda djalanken, dan jang kita haroes mempoenja sedi ri bermoeila kita bikin perhoeboengan dengan negri negri asing aitoe diplomatiik dengan dijalan politiek?

Dalem ini hal Tiongkok ada mengendjoek satoe perbedahan jang menyidihken dibanding sene Japan. Japan selamaaja ada mempoenja satoe politiek tetep boekan sadja terhadep Tiongkok, tapi dijoe ga terhadep laen laen doenia. Seantero iapoena verdrag verdrag "offence" dan "defence" dan se antero iapoena paprangan, boekan me-loeloe ada kedjadian kedjadian jang moentjolua sembarangan, menguentoengken atawa tida bagi ia, sebagaimana keadaan, tapi mari ka ijo semoea ada bagian bagian tetep dari satoe politiek loear jang definitif jang mana tida per doeli partij apa ada berkoesa, biar poen Minseito atau Seijukai dan biarpoen tempo serta methoden jang digoenaaken ada berlaeman boeat dapat iapoena maksoed ter oetama, belon pernah bikin berlaenan iapoena toed, oean, jaitoe dengen perkataan loes, tida lebin dan tida koerang dari pendirian ja satoe Continental Empire jang besar, dengen bikin roegina negri negri jang berdeketan padanja. Dan boehanja itoe politiek adalah iapoena pendoedoekan di Formosa Korea, poelo porlo Liuchiu, Pescadores, Manchuria serta Jehol, da lem tempo 60 taon . . .

Tapi dalam hal mengoeroes kitapoena perhoeboengan loear, dalam waktoe blakangan ini ada didapat satoe kalemahan laen jang membikin kita djadi lebih perloe lagi boeat mempoenja satoe politiek dari pada kitapoena kapertja'an dalam kesempoernaannja. Tapi marika sendiri boekan jang dikenal sebutan "Roebobken Imperialisme", "Hapoëskens Vedrag 2 serat Seblah", dan laen-laen lagi boeat bisa kerdjaken apa pa loear biasa bagi kita.

Sabotelna di sini bisa dibilang, boeat poeloen taon jang laeo diplomatiik Tionghoa soeda berobah jadi samatjeum petasan slogans yang rame. Slogans dalam satoe democratie dan di ini djaman kemadjoean onderwijs rajat, memang ada perkakas effektif boeat didik publike opini tentang politiek loear. Tapi marika sendiri boekan ada satoe politiek asing. Satoe diplomatiik jang tjeridik aken goenaken marika boeat bikin sekean sifat dari politiek loear marikarik dengen goenaken perkataan-2 jang loear biasa. Tapi boeat anggep marika sebagi pengganti jang tjeridik lantaran koerangnya politiek jang tetep, dan boekan anggep marika, sebagaimana marika haroes dianggep, me-loeloe sebagai perkakas diplomatiik ada djadi kakiloeannja semoea kitapoena diplomatik sedari adanya itoe Shenghai incident koetika 25 Mei 1925. Slogans bisa didjadikan boedak jang baek tapi

Boeat segala penjakit badan Obat Woods' Pepermunt Great Cure moestadjab benar. Harga f 1.— satoe botol.

## SPORT.

### VOETBAL DI SALATIGA.

Hari Saptoe 15 Juli,

Thor Solo — Quick Salatiga 4—1.

Quick, itoe perkoempolan jang baroe ganti nama, sebab doelennja bernama I. E. V. barangkali sebab mengiri jang doeloenja Chung Hua bisa dibendolin sampe lima goal oleh Thor, sekarang maoe oedji iapoena kependane dengan itoe tatamoe. Sebagi gan-tinjia Heyman, jang barangkali aken simpen kakeutanja boeat lawan pada Go Ahead dalam competitie V.S.O. sekarang ada moentjol de Graaf dan van der Hoyde. Jang toean roemah aken dibendolin oleh iapoena tetamoe,

Salatiga menang toss, hingga Solo diwadibken kirim atrap, sebentaran sadja bola soeda ada di kalangannya de Graaf siapa laloë soeroe iapoena barisan de pan bikin penjerangan. Bola jang oleh Salatiga dimadjoeken, bisa ditolak oleh Soegiarto. Djalannya pertandingan kliatan berimbang, tapi kamoedian Salatiga terkoentji. Bola bisa disingkirkan oleh Hoemakers, dan sekarang ada giliranannya Salatiga boeat bikin bodol benteng Thor. tapi Maladi boekannja bisa di makan mentah-mentah. Solo bales bikin penjerangan, tapi tida berhasil.

Pileg dan batoek, selesma dat pat disemboekan oleh Woods' Pepermunt Great Cure. Harga f 1.— satoe botol.

# ALIRAN POLITIEK.

Di wakoe ini, kedjadian jang masih hanget dan menarik boeat dibitjaraken, adalah itoe perkoem-pelan sakderka kretia api jang mamake nama P.B.K.I. berhoeboeng dengen adanja itoe diensterorder personele no. 210 dari N.I.S.

Art. Dalem itoe Diensterorder sebagimana orang taoe tiada ada disebut itoe antijuan, pada penggawenja jang melanggar itoe diensterorder hanja tjoema diperintekken soepaja itoe si penggawa djangan masoek pada P.B.K.I. tetapi sepanjang warta jang sampe pada kita ada poeloe penggawa iang soe dah dibirentiken lantaran ternjata marika tida soeka kloewar dari perkoem-pelanuju.

Lantaran larangan sematjem itce dianggep seperti satoe rintangan oleh P.B.K.I., kerna itoe larangan ada mengenai oeroesan dalam dari P.B.K.I. hingga tida perloe di herankun jang P.B.K.I. laloe ambil tindakan - tindakan jang ia rasa aken bisa lindoengin fihaknya.

Boleh dijadi N.I.S. dengan adanja iapoenja larangan itoe, dengan pengharenan, agar penggawenja tiada kemasoeken soemanget P.B.K.I., tetapi djika dipirkir bahoea sesoetae actie aken bisa timboelken reacie, maka kita koetir itoe lara ngan aken berboentoet dijadi seba-luknya.

Dari fihak vierzustermaatschap pijen atawa dari fihak S.C.S.-S.J.S.-S.D.S.-daa O.J.S. daa lebuh aman kerna circulair atawa D.O. sematjem N.I.S. poenia tiada di adakan.

Tetapi djika kita menilik kabar jang kita trima, bahoea Delispoor mengadakan larangan D.O. jang di bikin sematjem oleh N.I.S. kepada penggawenja, maka kita rasa tiada pessimistis djika kita bilang boekan tida bisa dijadi bahoea laen 2 kongsi itoe aken berboeat sebagi kawannja.

Menoeroet pikiran kita, boeat kebaekanja berdoea fihak, jalih fihak boeroeh dan fihak madijken ada baek sekali kapan belonjna hal dijadi lebih genting, masing 2 fihak soeka berlakoe lebih sabar, soepaja perdamian bisa ditjapei.

\*\*

Satoe perkoem-pelan politiek baroe jang memake nama Gempar singkatan dari perkataan Ge-boe ngnan-M oeda—Par tindo, soedah lahir dan soedah di akoe oleh Partido dalam conferentjenya sebagi satoe persariketan oentoek me-ngoempelken dan memelihara soemanget moeda. P.P.R.I. itoe perkoem-pelan dari pemeda rajat Indonesia, dan sebagimana orang masih inget pernah adakan vergaderingua jang pertama kali di

dari Parakan koerang tjakep. Dengan dipimpin oleh Bian Soen, Parakan poenia voorhoede bikin angsekan di doel Salatiga, dan roepaan Giing Go koerang dapetken bantoean dari kawan kawannja.

Salatiga soeda dibantoe dengan beberapa spelers dari Semarang, teroetama oleh Hok Sioe, Kong Jauw dan Thiam Kie.

Djie Tjoan dibawah lat sebagimana biasa berkerdja baek, sedeng backstelling Thiam Kie dan Hok Sioe djoega bagoes, sajang Thiam Kie sering oendjoeken permanen giring bola terlaloe lama dan mae maen "fofa-fofa".

Ini spelers kaloe beraen dengan beres sadja, nistija ia aken menjadi back spelers jang esai.

Half line dari Salatiga tjoekoep tegoech, sedeng di bagian voorhoede, bisa berkerdja sama-sama. Kong Jauw boeang beberapa kans bagoes.

Kadoea fihak toeroenken pa-sangannya sebagi berikoet:

S. S. C. Parakan

Hok Goan  
Ping Tiong Bian Hock  
Kim Djoe Thiam Pit Soei Djoe  
Kwiat Bie Bian Soen Joen  
Giok Kheng Ging Go

Hok Tong Hwat Sing  
Lip Goan Kim An Kong Jauw  
Goan Thing Tiang Goan Ping Hok  
Thiam Kie Hok Sioe  
Djie Tjoan

Chung Hua.

Serangan bermoela diboeka oleh Bian Soen, jang dengan lantas adijk kawannia menjerang, bola oleh Hok Sioe bisa ditolak.

Salatiga dengan dipimpin oleh Lip Goan laloe bikin penjerangan membales, bola disamboot oleh Bian Hock.

Verslag pandjang dalem ini pertandingan koerang perloe.

Ie. tentang pendirian adanja raad dessa, bisa diatoer dan dijalankan menoeroet kahenden orang dessa jang tjoetjok dengan adat istiadat dan hak-hakna.

Ke doea. Tentang pendirian loemboeng wajib didiriken oleh tjabang tjabangnya.

Ka-tiga soepaja padjek landrente di toeroenken, srangan ringannja jang setimbang dengan penghasikan kaeom tan.

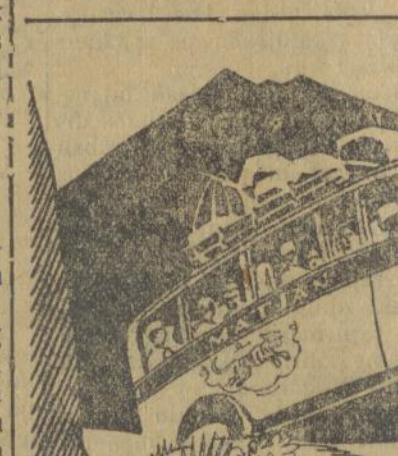
Ke-ampat mewajibken meminta keterangan dan menggenaken di rient landbouw jang diadaken oleh Landbouwvoortrekking dienster, oentoek memperbaiki pertanian.

Satoga tjoba bikin penjerangan lagi, bola tida maoe bersarang, begiteopen satoe kopbal jang bagoes dari Lip Goan, oleh Hok Goan soeda bisa ditangkep dengan bagoes.

Dalem satoga grebekan jang dilaoeken oleh Parakan sampe di moeka doel, oentoeng bola oleh Djie Tjoan soeda dibikin corner, jang berachir nihil.

Kombali Parakan dengan bagoes bikin penjerangan, tapi kombali bola bisa dicoraken. Tida lama Lip Goan bewaken madijoe bola, Kong Jauw berada dalem of side, tapi referee tida taoe. Bola jang ditrima oleh Kong Jauw soeda tida masoek.

Lantaran satoga laen oeroesan satoe spelers Parakan di kloearken, sampe boebaran stand tida berobahan. V.



**Didalam autobus, jang selaloe penoch penempangna, tocan bisa dapat ketolaran penjakit koclit. Daga kamoc poenia diri dengan memakai saboen AFRIDOL, soepaja djangan sampai kamoc dapat ketolaran penjakit itoc.**



## KOTA.

Semarang dan Daerahnya.

### PRYSVRAAG HUA CHIAO TSING NIEN HUI MARSCH.

Bestuur dari Centraal Hua Chiao Tsing Nien Hui Soerabaja minta kita kabarken bahoea boeat goenjanja ia poenia sectie ia perloe satoe Marsch.

la kasih kasemptan pada se-gala orang jang bisa muziek, kendati boekan lid, aken masoek-en ia poenia karangan sendiri, satoe stuk Marsch boeat piano.

Sama sekali jang tida menjon to karangannya laen Componist

Ini kasemptan diboeka sampe tanggal 30 September 1933 dan kiriman stukken haroes dimasoe-ken dalam masing-masing envelope tertoe-toep dan terpispa dari soerat pengantenna.

Adresnya peng' man: Secretariaat Centraal Hua Chiao Tsing Nien Hui, Kapasan 158. Soerabaya.

Satoe Commission aken poe-toesken boeat ambil satoe dari antara stukken jang ditrima dan jang dianggep baek serta tjoetjok dijadikan Marsch dari Hua Chiao Tsing Nien Hui atawa kapan Commission tida bisa dapat katjotjokan, semoea aken dibajar poelang pada pengirimanja.

Premle dari ini prysvraag tjoem akeo-satoenja sadja jaitoe f.50.— boeat stuk jang dipilih dan diambil boeat dijadikan Hua Chiao Tsing Nien Hui Marsch.

Diharep nanti banjak orang jang mengarti muziek soeka am bil bagian dari ini perlombahan jang satida-tidiana aken tambah ken sedikit kemadjoean dari muziek kunst.

### SIAPA JANG MEMALINGIN?

Koetika Eendrecht mengedon ka Waled (Cheribon) dan menginep dalem gedong T.H.H K, bebrapa spelers telah dapetken karoegian dengan marika poenia barang ba njak jang ilang tida karoen.

Toenggoe poenia toenggoe itoe orang Tionghoa djoega tida kiliat combali lagi, sedeng tida lamat lateng laen pembeli jang bendak beli aspirin. Njonja L. laloe boekem emari dan preksa tempat aspirin.

Alangkah iapoenja heran aelah la menampak bahoea semoejanja spirin soeda linjap dari tempatnya.

Sekarang itoe njonja baroe taoe bahoea ia soeda diklaoehi olah satoe orang jang poera poera beli, tapi sabotenja ada satoe tangar bandhang.

tingga, pada soeatoe malem telab koendjoengin tokonja toean L.T.I. Itoe wakoe toean roemah selagi dalem pergian, dan malingken njo na roemah bersama iapoenja mama ada di roemah dengan djaga toko.

Itoe orang Tionghoa wakoe da teng bermoele, madjoeken tawaran boeat belli satoe doos aspirin dan harganya laeo ditawar.

Kedjadian itoe orang Tionghoa bestel satoe doos aspirin, barang mana ditarao dalam lemari. Ka moedan itoe orang Tionghoa min ta belli satoe botol minjak kajoe poetih, ditawar boeat harga sepe rak dioloesken.

Lantaran itoe barang ada didalem maka njonja L.T.I. laeo pergi di blakang boeat ambilken itoe barang. Dalem sakoatika jang baek, itoe orang Tionghoa soeda brani boeka lemari.

Sebentar lagi njonja roemah ada di loear dan ia taoe kaloe itoe lemari roepaan bekas di boeka oleh itoe tetatoma. Perasahan tjoeri ga moelain timboel, tapi itoe tetu moe laeo bilang jang ia aken belo doe botol minjak kajoe poetih.

Kombali njonja tersebut pergi di blakang. Sasoedanja itoe barang orang disediaken, itoe pembeli laeo bestel doea rates bidji per men strong.

Dangen itoe pesenan njonja roe na tambah tjoerja lagi.

Tapi biar bagimana barang jang diolah di bila ia djoega itoenken. Sasoedanja semoea beres, itoe orang Tionghoa boekanna lantas bajar harga itoe barang barang yang dibestel, hanja ia ada mene-rangken jang ia aken kloearken doeo dan sabeten lagi ia aken ambil itoe barang sedeng bajar.

Kamoedaaq itoe orang Tionghoa ergi. Njonja roemah jang merasa tida enak, laeo soere iapoenja oedjang toko boeat boentoetin toe orang Tionghoa jang katanja laeo tida kiliat mata idoengnia.

Toenggoe poenia toenggoe itoe orang Tionghoa djoega tida kiliat combali lagi, sedeng tida lamat lateng laen pembeli jang bendak beli aspirin. Njonja L. laloe boekem emari dan preksa tempat aspirin.

Alangkah iapoenja heran aelah la menampak bahoea semoejanja spirin soeda linjap dari tempatnya.

Sekarang itoe njonja baroe taoe bahoea ia soeda diklaoehi olah satoe orang jang poera poera beli, tapi sabotenja ada satoe tangar bandhang.

### POLIKLINIEK "TIONGHOA" SEMARANG.

Dari 10 Juli sampe 15 Juli '33

Golongan	Tionghoa	Indonesiers	Europa	Total	Total	semoea
Vrij	Bajar	Vrij	Bajar			
Laki-laki	23	15	11	2	34	51
Pramoedien	3	3	17	—	23	
Anak2	60	10	10	2	70	82
Baji	1	—	2	3	3	3
Totale	87	28	49	127	32	159

### CONCOURS LAJANGAN.

Ini taon di Salatiga poenia permaen lajangan ada kliwat rame, hingga boekan sadja anak anak jang soeda bergembira boeat oemboelken lajangan, hanja djoega orang orang toea. Boeat djaman crisis seperti sekarang, permaen oemboelken lajangan ada sebagai satoe djalanan boeat liwaten djaman tida enak.

Sekarang kita dapat warta bahoea Faroe aken djoega adaken satoe concours lajangan dengan bertempat di lapangan terbuka.

Kaloe itoe niatan dijadi terkaboel, nistija aken satoe pemandangan bagoes lagi boeat satoe hari lama-nja di Salatiga.

Perloe diterangkan bahoea dalam moesin lajangan paling blakangan ini tida koerang djoemblahnja orang orang jang oemboelken lajangan beroeroes dan politie, en toch permaen begiteopen masih sadja diteroesken.

## PODJOKAN

Bahaja perang di Timoer djaoe h...!!!

Feng Yu Hsiang masih memban del, boeat landjoetken iapoenja tindakan anti Japan, dan Dolonor, jang menoeroet katra ngan dari fihak Japan melingken didjaga oleh barisan Mandsjoekwo, soeda dirampus olehnya.

Lantaran itoe, menilik jang Feng Yu Hsiang tida mempoenai wa-kil, Japan madjoeken protest pada Ho Ying Ching minister pe-rang.

Toe djendral Christen jang soeda hinaken poetoesan2 dari pemrental centraal, roepaan da pet „hati“, dan tetepken boeat te-roesken iapoenja tindakan anti Djepang, tapi kamoedian terde-nger warta, bahoea kaloe tinda kannja di Chabar soeda beres ia bersedia boeat brenti dari djaba-tanja.

Japan merasa emkangoan de-nungan perbeataanji itoe Tiong hoalang jang soeda berlakoe be-gitoe „botjngli“, maka sekarang dikirim 20.000 laskar Japan dan Mansjoekwo boeat rampas kom-bali Dolonor.

Tindakan dari Feng Yu Hsiang, pasti sekali bisa membangunken rahajat poenia pikiran boeat bentji pada pemrental centraal, maka tida poen heran jang raad poli-tek dari Selatan Barat soeda ki rim kawat dan hatoerken slamet pad Feng.

Feng Yu Hsiang tetep tida maoe menoeroet atas voorstelnya Nanking, dan iapoenja dijawaban malahan soeda seperti per-nya tahan perang.

Lantaran poetoesan dari pa-mentah soeda tida digoebri, membikin Nanking atoer tentara boeat oesir laskarnja itoe djendral Christen, hingga sedikit har-ri lagi aken dilaoeken pertem-paneran antara sesama tjoetjona Oei Tee di deket Hsuan Hua Fu, tiga poeloeh kilometer dari Selatan Timoer Kalgan.

Perog daerah soeda deket, penoempahan darah antara sesa-ma bangsa sendiri soeda ampir berkobar. Ada dikabarkan ba-hoea Feng dapatken bantoean pekakas perang dari Rusland, tapi kabaran itoe ternjata dibantah oleh Sowjet.

Toe djendral Christen lebih djaoeh sesoembar boeat bertem-poer sampe iapoenja darah me-netes paling gabisan.

Tida salah, kaloe orang doe-baohoea berprang hebat aken berkobar di Tiorgok Octara dan sekarang Feng Yu Hsiang boekan sadja aken berhadepan dengan laskar Tiorgok sendiri, poen ia aken berklaai denga Japan dan Mandsjoekwo, jang maoe reboet Dolonor kombali.

Feng Yu Hsiang aken kedje-pit di tengah-tengah . . . !

Feng barangkali maoe ogndjoe-ken, sebagai anak Tionghoa ia tida boleh manda diperboet ti-da pantes oleh laen fihak, dan itoelah barangkali jang membikin ia perloe angkat sendjata.

Orang angkat poendak, sebab kaloe itoe djendral doe-loe diwaktoe vollenteurs angkat sendjata lawan moesoeh, ia me-lingken mengaso, dan sekarang sasoedanja ada perdamian, ia aken timboelken api peprangan lagi.

Pada nanti tanggal 20 ini boe-lan

# Ajoen-Ajoen

Penjat jang  
adjaib.

Milan Gjoritch ada satoe maling, tapi sama-sama maling, si Milan ada maling adjaib, kerna ia selaloe lakoeken perboetan jang dijatih menoeroet djalanan jang terang terangan, hal mana ada bikin herannja orang di daerah Frankrijk dan Slavia-kidoel.

Denger, apa jang ia soedah berboeat.

Dengen pake pakean smoking, pada soeatoe tengah malem di moesim zomer Gjoritch soedah masoek dalem kamar tidoernja Madame Fesher jang dateng di Deauville boeat koendjoengin tempat pemandian di sitoe.

Itoe waktue djoestroe Mada me Fesher setelah pandemken panerangan, baroe pergi tidoer. Tentoe sadja ini Madame soedah mendjadi terkedjoet, lantaran se telah lampo mati, timboel rege meng regemeng bajangan orang.

Si Maling sembari kloearken omongan: „Djangan takoet, madame, pelan-pelan deketin tempat tidoer di mana Madame Fisher berada di sitoe.

„Akoé dateng di sini boekan maoe ganggoe dirimoe, tapi maoe mengambil kau poenja perhiasan”.

Paginja Madame baroe taoe jang sema em ia boekan mimpi, tapi betoel-betoel kemasoekan pentjoer.

Koetika Milan Gjoritch pada laen harinja masoek roemah-nja senator Kornude, ia soedah ketangkep dan troes poekoelein padanja, tapi kemoedian ia dapat kuen koetika boeat bales, serang lawannja.

Setelah korbanjna djatoeh, Milan laoe lari membawa perhiasan . . . . .

Di satoe tempat lagi pada laen malemnja ia ketemoeken satoe prampean, dan dengan zender kata ini itoe ia rangkoel doeloe itoe prampean, kemoedian meminta maaf, sembari oendjoeken jang maksodenna tjoema ambil itoe perhiasan.

Prins Jausow poen perna berteueoe dengan si Milan jang kemoedian satelah bolak balik tempat rokoka Prins Jausow jang dari mas si maling laoe berkiba:

„Ipi barang akeo tjoeri . . . . .”  
Dan Milan laoe mengilang, Oentoeng bagi orang jang si Milan soedah ketangkep jang ka moedian disoeroeh mendekem di roemah sakit boeat zenuwlijders de Belgrado.

Sie Broth denger ini tjerita soe dah tiada abis herannja, jang soe atoe penjat zenuw bisa soeroeng orang boeat mentjooi.

Kaloe sampe penjakit sematjem itoe menempel pada Oom Noth adoe, adoe baginana sambatnja ia nanti kerna . . . . pinto boei terbajang di depan mata?

Uncle Broth.

man satoe taon pendjara.

Itoe vonnis tjojok dengen permintaannja Openbare ministerie.

LANDRAAD.

Ini hari landraad meneroesken papriksa'nnja Kasan sebagimana termoeat dalem Djit Po ddo. 28 Juni, jang lantaran soedah berklaai dengen Makram hingga oesoens si korban kloear, soedah di poeteos 6 boelan pendjara potong kamar.

Sie Dj. P. jang pada soeatoe malem di boelan Mei soedah adaken permaenan dadeo kopjok di djalanan kampoen Dargo, di hoe-koem denda f 10 atauwa 10 hari pendjara.

Liem H. T. beroemah di Kapoe-ran, soeda di boekom denda f 10 atauwa hoekoem badan 10 hari lantaran soedah perkenankan orang orang boeat adaken permaenan Maijok.

HARMSTON'S CIRCUS.

Sebagimana ada diseboetken dalam advertentienja jang itoe komedia ada ganti programma, begitoe-lah tadi malem telah diperpertoen-djoeken permainan2 jang loear biasa, antaranja ada itoe bebrapa boeroeng betet jang begitoe pinter soeda oendjoeken kadjinekanna dan menoeroet prentab sebagai ma-

nesia, jaiteo menarik kreta, naik draaimolen dan laen laennja jang menarik hati.

Laen laennja permainan jang begitoe bagoes tida perloe kita poedji lebih djaoeh, baiklah pem-batja saksiken sendiri.

SALING TJOEM.

Tadi siang dibetoelan tkoengen Pekojan—Boebakan telah terjadi satoe tabrak antara satoe dokar dan vrachtauto.

Vrachtauto AD 1901 jang dari Boebakan aken menikoeng kira Pekojan soeda tabrak satoe dokar Sm. 234 jang sedeng dilarikan dari ojoeruesan Pekojan dan dinaikein oleh doga njona Tonghoa bersama satoe dokar.

Tapi oentoeng djoega jang ka-jilakuan manoesia tida terdiad, ijoema itoe dokar dapetken sedikui karoesan. (Rep.)

VERGADERING GEMEENTE RAAD.

Pada nanti tanggal 26 ini boelan sakira djam 6.30 sore dengan ber-tempat di iaoepoeng gedong gemeente raad aken bikin vergadering.

MINTA BOEAT DITARIK KOMBALI.

Toeroet kabar jang didapatkan besiur Pasar Malem telah madjoe ken permintaan pada Directeur Departement van Justitie boeat taris kombali loterij barang-2 jang aken dikloearken oleh Pasar Malem.

AGENT WEESKAMER JANG TIDA SETIA.

Ini hari Raad van Justitie teleh kasi poeteosan dalam kerjana E.H. doeloe berkerja sebagai agent weeskamer Semerang denan ber tempat di Poerwokoero jang soeda angkoet oeang f 9000,— oeang mana sebagai menjadi miliknya gouvernemant dan sebagian dari particuliere inboedels. Persakitan dihoekom doea taon pendjara. Sebagimana orang masih inget, O.M. mintaken hoekeman tiga taon pen- djara.

LELANG.

Kemis, 20.

Kejoe Gouvernement didalem stadstuun oleh Opperhoutvester Kendal (Bodja).

Barang boedelina J. Dingemanse di Karangpanas 62 oleh Soesmans kantoor.

Djoemahat, 21.

Lelang Commissie di Heeren straat 30 oleh Hillebrandskantoor.

Sapioe, 22.

Barang boedelina H. Palfenier di Kalwoengoe 10 oleh Soesmanskan koor.

DAGANG.

Goela.

TERMYS MARKT.

LONDEN, 18/7 Penoetoep.

Not. doeloean 17/7

Cuban raws 96%, c.i.t.

Dec. 5/ 9/4 6/9

Mrt. 6/— 6/—

Mei 6/ 2 6/2

Aug. 6/ 5 6/5

pembeli pembeli

New York, 18/7.

Spot 1,65—

Juli 1,57— 1

Sept. 1,60— 1

Dec. 1,68— 1

Maart 1,75— 3

## OBAT KRAMAS

Merk Extrait Concentré De Shampooing jang soeda beberapa taon selamaanja dapat poedjian oleh lengganan.

Harga saloe bolol f 1.25.

Melingken bisa dapat beli pada kita poenja Hoofd - Agent.

American Salon De Coiffure

Pekodjan No. 83 — Semarang.

Kwalitet Tinggi, Harga Rendah.

Tjoka - Blanda,

Spiritus,

Creolin,

Aermawar,

selaloe bisa dapat beli pada:

**TJONG SIOE LIONG**

Bangkong No. 67, — Semarang.

Saptoe „Pamikat.”

# MOERAH

KALENDERBLOK

1934

dengan 3 penanggalan

OLANDA - TIONGHOA - ISLAM

HARGA TJOEMA

10 cent

per bidji

Pesenan paling sedikit 100 bidji

CLICHEFABRIEK ARTISTO  
Pekodjan 18 - Semarang.

FEUILLETON.

„WIE JANG LI ING HIONG”

Oleh: „LIANG - BIE TODJIN” — Semarang.

52)

VI

„Sssstttt, djangan bilang jang akoe ada kau poenja . . . boeab . . .” Keng-hoa memoetoes dengan tida oeroeng parasnja berbab merah lagi, saking maloenja. „Kenap tida boleh, apa kau tida soedi mempoenjai . . . boedak sebagi dirikoe ini jang soeda sebatang karang dan miskin.” Djawabnya Keng-hoa dengen laponja soeara jang aloes, sekarang ia poenja sifat

Keng-hoa tida mendjawab.

„Betoelkah kau tida soedi slotja? . . .” Mendesek Eng-liang dengan tida sabaran.

„Boekan begitoe gwanswee, ma-

lahan akeo jang kwatir kau tida

soedi mempoenjai . . . boedak sebagi dirikoe ini jang soeda sebatang

karang dan miskin.” Djawabnya Keng-hoa dengen laponja soeara jang broentoeng, dan sebagi ratjoen bagi orang jang gagal dalem per-

sifat sebagai pampoean jang doe- loenja soeda tenggelem telah timboel poela, bingga ini membikin katjantikkanna bertambah tambah lagi, dan soeda tentoe sadja bagi Eng-liang jang hatjinja soeda djaot dibawah pengaroehnya tjinta pandeng Keng-hoa sebagai dewi kajantikan!

Siapakah jang tida soedi? Och slotja, djanganlah kau doega jang tida tida, akeo . . . tjinta padamoe sadiek akeo menampak kau di atas itoe loteng memain ini kiem, ach tjoeb akeo taoe sedari doeoe bahoea kau ini saboteelinaa daat satoe gadis, soeda tentoe akeo tida sampe veroembang ambing pikramja . . .” Kata Eng-liang jang lantas tempelken idoengnja di atas itoe pipi jang sebagai bloedroe poethi aloe-nja.

Amor tida katjoelakan bangsa, main hantem kromo sadja lepaskan panahnya, jang bermados bagi orang jang broentoeng, dan sebagi ratjoen bagi orang jang gagal dalem per-

tjintahnja. Maski itoe orang ada mempoenjai batu wadja dan kagagahan jang loear biasa, tapi kaloe soeda berada di bawah laponja pengaroeb, kia brani potong koentjir, tentos bakal diato dan loepa segalanja . . . Tjinta boesta . . . ? Apa betoel . . . ? Kita bilang betoel!

Keng-hoa lajoe toetoerken resia-nja satoe persatoe, jaitoe sebagai mana kita soeda tjeritakan dibagian doeolean. Eng-liang satejah mendenger itoe penoetoeran dalam han-jina dijadi kilwat goesar, dan dengan soeara keras ia berkate: “Akeo nanti bikin habis semoea kaloeorganja itoe binatang, oetang dijawa bajar dijawa!!!”

„Soedalah gwanswee tida perloe berbo- at begitoe, akeo jang sewa-dijinna boeat lakoeken pembaleasan, boekannja gwanswee.” Kata Keng-hoa.

„Ach, slotja, kau tida oesab

oendang padakoe gwanswee lagi, tjoekoep dengan bahasaken akoe poenja nama sadja . . .” Kata Eng-liang achir achihrja, satelah ia poenja napsoe kamaraan soeda sedikit soeroet, ini tersebab pengaroehnya Keng-hoa poerja sorotan mata. „Kalo begitoe, kau djoega dia-nan panggil padakoe slotja, tjoekoep dengan oendang akeoepoena nama sadja.” Djawab Keng-hoa. „Baiklah, dan moelai dari sekarang akeo panggil padamoe Moey-moey.” Kata poela Eng-liang dengan daemati merasakan kagiran- gan, kerna tjintahnja soeda ditrima maski tida dioetiapken oleh Keng-hoa, tapi tochtia doega pasti jang dalam hatinjia itoe gadis tentos . . . sil“ djoega padanjal!

„Moey-moey, sekarang kau soe-de piatoe, sedeng akeo sendiri poen demikian, maka boleh dibilang Allah soeda dijodoken pada kita boeat hidoep sama sama dalam ini doenia jang lebar, betoelah begitoe Moey-moey?”

„Bole djadi . . . begitoe . . .” Djawabnya kitapoenna Wie Jang Li Ing Hiong, jang itoe waktos, tida katjoeli djoega soeda kena pengaroehnya sang Tjinta jang ter-amst liyah!

„Nah betoel akeoepoena doega-ban.” Kata Eng-liang dalam batil. Sesat kamoedian-kombali ta rang koelien tangannja di atas prondak njia Keng-hoa, dan tida oeroeng dalam itoe saat djoega ia lajoe tempelken . . . idoengnja di atas pipinya Keng-hoa jang montok.

Ini perboetan soeda ditinggal manda sadja oleh kitapoenna Keng-hoa. Tjinta menangkan hatinjia siapa djoega, maski itoe batil ada seoepama wadja kerasnja!

Siapa jang bisa menangkan pe-

ngaroehnya tjinta . . . ?

(Ada samboengannja).

Kembang Bouket dari

## HELIOTROPE

Memang pembikinan baek saja selama pesen pada ini roemah kembang, sebab soeda kesohor palu g radjin pembikinan djoega selaennja segala pesenan tjo-koep bitjara telefoon No. 2045, kalo perloe bisa minta klaar di kerdjaken dalem sprat djam 1138

Dari 10 sampe 23 Juli

Di tanah Tapang S. J. S. Bodjong Hoek Depok.

## Circus Harmston

Komedii koeda dan pertontonan BINATANG BESAR

50 binatang jang 50 pinter

Moelai main djam

9,15 malem,

HARGA MASOEK

0,50 0,75 1,50 2,- 3,-

Belon terhitoeng Gemeente-

belasting.

Anak-anak setengah harga.

Militair di bawah Ond. Off. di Kl. 2 Galerij 1 setengah harga.

## INI MALEM

Gantian Programma ke 2e

3 Permainan boeat anak' hari Rebo

19, Saptoe 22 dan Minggoe 23 Juli

moelai djam 4.15 sore.

## BOEAT 5 HARI LAGI.

Segala penonton bisa dapat sigaretten Faroka 1 pak dengan GRATIS.

R. BELL, Manager.

## Meloeloe

boeat pembatja „Djit Po” jang soeka sama kejakinan

## Ilmoe Sedjati

Tjoema  
dipoengoe

f 2.-

Doea roepiah

sebagai pembajaran menerangkan segala kagelapan dalem orang poenja pengidoepan. Kita poenja ahli noedjoem aken kasi hoendjoek dengan djelas toean poenja

1. Sifat

2. Tabat

3. Kepandean

4. Pakerdjaa

apa jang paling

mengoentoengken

5. Tempat tinggal jang paling baek boeat beroemah - tangga.

6. Batoe permata apa jang boeak mendapat slamet.

7. Lagian matjem apa jang bisa mengindarken toean poenja diri dari segala bahaja (apès).

Pembajaran contant — Rembours tida dikirim.

Kirimlah sekarang Toean ampoenja TEMPAT HARI dan DJAMNA kelahiran pada:

## Balei Kartti - Dharma

Groote Weg Noord No. 41 a  
Magelang.

# 報 DUT PON

LEMBARAN

REBO WAGE 19 JULI 1933 — 27 LOEN GO GWEE 2484, TAON KA XXXI No 158. — TERBIT 1½ LEMBAR.

KADOE A

TIONGKOK.

BANTRAS PERJANDIJIAN PEMBRENTIAN PERANG.

Sedjoembal 20,000 rajat adaken demor strate.

Satoe massameeting oentoek memprotest diteekenna perdjandijian pembrentian perang soedah dilangsoengen di Chungsan Park oleh berbagi-bagi perkoempolan jang didiriken dengan maksoed itoe di Chinching, begtoelah ada dikabarken dari Hsiamen (Amoy).

Ini massameeting soedah dilangsoengken pada tanggal 7 Juli j.l.

Di tempat soedah berkoempol rajat dari berbagi-bagi kalangan, boeroeh, tani, dagang, tentara dan student, lelaki dan prampean.

Di tempat masoek ka itoe park ada diteliskan berbagi-bagi toesisan jang membangkitken soemang dan perhiasan dalam lapangan itoe poen ada sanget manrik hati.

Itoe hari semoea kalangan berten bekerja dan paginya ada berapa kaeo boeroeh jang berdjalan di straat-straat oentoek melarang kaeo dagang boeka dagangannya.

Sekalipoen hari itoe ada toeren oedjan, tapi toch berbagi-bagi perkoempolan rajat dan moerid-moerid sekolah pada me-noedoe ka lapangan oentoek berhadir.

Publiek jang hadir tida koe-rang dari 20,000 djawa, sedeng keamanan dan katenteman dalam lapangan ada didjagai oleh 200 kaeo boeroeh jang speciaal diadakan oentoek itoe.

Perkoempolan-perkoempolan jang toeroet ambil bagian sama sekali ada 150 lebih.

Berbagi-bagi orang soeda ang ka bitjara oentoek menerangkan bagimana hina dan rendah adanya itoe perdjandjian pembrentian perang boeat negri dan bangsa, dan achihrja rapat besar itoe am bil poetoesan:

1. Minta tanja pada pameran tah central, sebabna diadakan itoe perdjandjian jang menghina ken dan meroegiken.

2. Njataken sympathie pada sikapna general Tsai Ting Kai dan Chiang Kwang Nai, jang di oetarakem dalam ma'loemati jang disiarkan dengan kawat ka seloeroeh negri dan andjoerken soepaja rajat seloeroeh negri sa ma samebantraan perdjandjian itoe dan bersoempah akan menang teroes pada moesoh.

3. Kawaten pada pemimpin pemimpin tentara jang berda di medan perang di Tiokkok Oeta ra boeat teroesken perdjoangan melawan moesoh.

4. Rajat dari ini district (Chin chiang) tetepken aken mendirikan Oedara, Mr. Huang Ping Heng.

satoe badan oentoek menantang Japan dan mendjaga diri, soepaja bisa mempersatoeken dan memperkoekaten tenaga boeat berha depan dengan moesoh.

Sesoedah itoe maka diadakan arak arakan besar ka seloeroeh kota boeat kemoeidian boearan.

Malemnja di itoe park soedah dipertoendjoeken opera dari moe rid moerid sekolah jang bersifat membangkitken soemangten oentoek menantang moesoh, semen tar di berbagi-bagi straat ada terdapat moerid moerid sekolah jang berpakean roepa roepa dan adaken propaganda anti-Japan.

GENERAL LI TU,  
Sampe di Singapore.

General Li Tu, itoe pemimpin tentara rajat sebagimana doeloean soedah dikabarken, moesti tinggal bbeat sementara waktue lemanja di Italia lantaran kewarasannia tergangge. Dengeg begitoe, ia tida dijadi berangkat poelang ka Tiongkok bersama sama dengan generaal Ma Chan San c.s.

Menoeroet kabar generaal Li pada tanggal 2 Juli i.l. soedah sampe di Singapore bersama secretarisna dan laen laen pengkoek pungkoetna, dalem perdjajalanannya poelang ka Tiongkok.

Wakil wakil pers jang interview padanja soedah disambut oleh secretarisna sedja, siapa soedah kasiken keterangan-keterangan jang perlos.

Menoeroet keterangan dari secretarisna generaal Li, tida lama soedah terjadi penjerangan di Timor Oetara, generaal Li lantas pimpin tentara rajat dan lakoeken pertempoeraan pertempoeraan besar dan ketji boeat 100 kali lebih dengan berhasil memboenoeh mati banjak sekali tentara moesoh, tapi sekalipoen begitoe fihakna sendiri poen alamken keroesakan jang boekan ketjil,

SEWAKTOE

generala generaal Ma Chan San, Su Ping Wen, Wang Tek Lin dan laen laen lantaran kepotoesan materiel jang perlos terpaksa mlariken diri ka daerah kentaran kerjas boeat orang meminta obat di kleneng, jai oe dengan djalan „tioe tjam“.

Alosan jang di berken jalah: Banjak oto awata kleneng jang jang wuenjedien „tjam“ obat, di mana orang bolah meminta obat jengen perjaya sadja pada hasil jenotikin keadaan oemoem, seperti jang termaksoed dalam Ecologisch Werlpian.

Generala Li sewaktoe s-karang, begitoe itoe secretaris menerangkan, masih berkoosa atas 10.000 tentara rajat dan ini rombongan pendekar kewangsan dengan alamken roepa roepa kmlaratan dan kaeoekernan kaeoekernan berangkaan dan kaeoekernan kaeoekernan.

Generala Li bermaksoed aken pegang pimpinan lagi atas pasoevan rajat oentoek menerangkan, kaburangkan poelangnya ini kali, pertama akan dateng na Nan king goem ketemoeiken berbagi-bagi pemimpin pamerentahan jang tertinggi oentoek meminta advies advies jang perlos boeat teroesken pergerakan jang doeloean.

Haroes diterangkan bersama saudeng generaal Li, dalam itoe kapital Italia ada menoempang djoega Minister dari angkatan Oedara, Mr. Huang Ping Heng.

Sebagimana diketahoei Mr Huang di boelan jang laloë soedah dikirim oleh pamerentah Nanking ka Europa oentoek menjakinkeun soek angkatan oedara di berbagi-negri di itoe benoea, boeat ka-voedian dijadikan tjontoh goena pekerjaan memperkoekaten dan memperleewaskun angkatan oedara Tiongkok.

Roepanja itoe prentah soedah dipertoendjoeken opera dari moe rid moerid sekolah jang bersifat membangkitken soemangten oentoek menantang moesoh, semen tar di berbagi-bagi straat ada terdapat moerid moerid sekolah jang berpakean roepa roepa dan adaken propaganda anti-Japan.

WU PEI FU.

Wu Pei Fu (Gho Poee Hoe), sebagimana diketahoei sedari tida pegang kekoesaan atas tentara lagi, soedah ijoeke boeng kepala dan masoek dijati bwestu (padri). Pakeraan jang malam membata boekoe boekoe soeti (Keng).

Sekarang Wu soedah tinggal di Peiping.

Disini ia tinggal dengen ijoeke djaoekehken dirinya dari geuemoang politiek. Ia menolak boeat ketemokken siapa sedja, begitoe ojoga wakil wakil pers.

Pada wakil wakil pres, wakilnya Wu terangken, bahosa Wu sekarakna uda postjaken kekoesaan boekoe menjalak hinaan jang dimoentjokenken oeh fiak asing, maka ojoga ia tida ingin keloearken banjak soeara, boeat mana ia hare orang tida ojati salai mengarti atan si kepjna.

Koekita keadaan di Peiping dijati genung, berhoeboeng dengan teri starnja kabaran tentara Japan aken lakoeken penjerangan, Wu menolak dan njataken trima kasi di waktue orang nashestan padanja boeat beriaoe dari itoe kota.

Disini ia toentoe penghidoepan jang soeji dengan boekoe boekoe soeti dijati teman temanjal

LARANGAN ORANG MEMINTA OBAT DI KLEN-TENG.

Directeur dari kantoor oeroesan teat di Kwangtung soedah kelocar kentaran kerjas boeat orang meminta obat di kleneng, jai oe dengan djalan „tioe tjam“.

Alosan jang di berken jalah:

Banjak oto awata kleneng jang jang wuenjedien „tjam“ obat, di mana orang bolah meminta obat jengen perjaya sadja pada hasil jenotikin keadaan oemoem, seperti jang termaksoed dalam Ecologisch Werlpian.

Boeat perbaikan kead'an dalam istypelley soedah tentoe sekali jang seja moesti koenjengken senjari berbagi-bagi istypelley di Java. Sabegito ojaoch apa jang seja soedah dapat taoe, ini ada mengenaken doea punt, jang perfama ada prihal kwaliteuna padi, jang kadeoa ada masin masin jang digoenaaken boeat penggilungan padi.

Ioi matjem hal soeda berdjalan lana sekali dimana rajat dengan membabi boeta meneroet sajja.

Hal semajem ini boekan sajja bisa membiki ketachaoelen se mangkin mendalem, tapi djoega ada oerbahaja sekali boeat kese natan, hingga dianggep k loe tida ukolearken irangan tentoelab membawak pengaroet dejek sekali bagii kewarasvan rajat.

Bethoeboeng dengan ini pada se noea pembesar pembesar di masing nasing tempat diprentaken boeat deslag semosa „tjam“ obat jang berada di kleneng kleneng, jenotiek menjadiga keselametan ka pentingan rajat. (S.S.)

„Sebab apa kau tanjak begitoe Lena? Apatah jang mendjadiken sebab hingga kau madjoeken sebab hingga kau madjoeken pertanjakan jang begitoe matjem. Ten toek sebal anak, perkawinan atawa perdjadoan jang tida ada oean, membiki penghidoepan rasanja pait dan getir. Oeang jang manoe sia taoe kedoenjra oeang, pa?“ tanjak Lena lebil djoeb.

„Kau masih begitoe bode, L na.“ djawab iapoensja mama.

„Lena tida pertaja, mama, kaloë penghidoepan ada ceang jang mem-biki marika bercentoeng. Penghi-doepon, mama, bisa beroentoeng ka loe soeami istri bisa roekoen, mas ki tida ada oeang, atawa dengan sedikit penghasilan. Kaloe orang

melingken pandeng oeang sajja, apatah bedanya orang jang terhor mat dan orang jang terherina dina?“ Pertanjakan dan katrangan ini membikin kadeoa orang itoe menjadi boengken.

„Mama, apatah mama sekarang denger dimana engko Lieng Ho ada berdiem?“ mendak Lena menjadikan pertanjakan begitoe matjem.

Kadeoa orang toea itoe laloë mendjadi kaget, sebab marika sama sekali tida doega jang Lena masih inget pada iapoensja soeami, jang sampe sekarang boeat marika nasi terialoe gelap, dimana itoe anak manoe ada berdiem.

„Och, Lena, kau masih inget pada soeamin?“ tanjak itoe njonjat hartawan.

„Mama, engko Lieng Ho ada Leen poenja soeami, kenapatah Leen moesti loepaken padanja? Biarpun doeloe soeda terjadi per-tjekokan begitoe besar antara kita dan engko Lieng Ho, tapi ach, sa-

INDONESIA

VOORDRACHT IR. TAN SIN HOUW, NIJVERHEIDS-CONSULENT.

(Samboengan kemaren).

Kasoed han dari p preks an tjonto SOESOE (tjatetan Januari t/m Juni 1933).

NAMA	Data <sup>2</sup> dari seorang moestie dipraksa di ini taon	Djoemblah dari mon- ster jang terbagi da- iem kwaliteit,				Poete- san:
		1e	2e	3e	4e	
Boerderij „Veelust“	53,6	13	—	—	—	Terlaloe baik
Melk: „Djatingaleh“	52,7	13	2	—	—	50—55 p.
Melkerij Oei Djie Sien	50,7	10	3	1	—	
P. Colin	50,2	7	5	—	—	
Mevr. A. Goedhart	49,9	5	7	—	—	
M. Mehlbaum	49,7	6	7	—	—	
Melkerij „Mlaten“	49,1	9	5	1	—	
Be Tjen Kian	49,—	6	7	—	—	
Mevr. Herzberg	49,—	6	7	—	—	
T. K. The	48,9	5	8	—	—	
Kadam	48,5	4	9	1	—	
Ong Giok Lian Nio	47,7	1	6	1	—	
G.-h. Siang Tiong	47,5	3	8	1	—	
Melkerij „Liem“	47,5	5	8	1	—	
Mevr. Bergmann	47,3	3	6	4	—	
Melkerij „Sidoredjo“	47,3	3	10	1	—	
Mevr. Siem Kian Nio	47,3	1	12	1	—	
Mevr. E. A. Leidelmeyer	47,2	—	9	3	—	
Melkerij „Tjandi“	47,2	6	4	3	—	
N. Melkerij „Karrenweg“	47,—	1	11	1	—	
A. Ort	46,9	4	8	1	—	
Ramidin	46,5	—	12	2	—	
Melk „Gang Schmalz“	46,4	—	13	1	—	
L. E. Mehlbaum	46,4	—	11	1	—	
Leger des Heils	46,2	2	8	2	1	
Tan Ing Liang	46,2	2	11	1	—	
J.A. Salm	46,1	2	10	1	—	
Mevr. Liem Tjen Lee	46,—	—	12	2	—	
Mevr. Tan Lee Nio	45,9	—	10	1	—	
Mevr. Liem Son Nio	45,3	—	11	2	—	
Mevr. „Tan Ping Sien“	44,7	—	7	5	—	
Melkerij „Mritjan“	44,2	1	7	5	—	
Mevr. F.L. Leyting	44,1	1	8	4	—	
Bok Karsinah	44,—	—	8	3	1	
Mevr. Liem Kwie Tien	43,8	1	4	7	—	
Melkerij „Victoria“	43,4	—	7	5	—	
H. W. van Reyn	42,8	1	5	7		

L. L. Tobing, Thio Terg Boe,  
A. Hidayat, Soetarto, A. Rahem,  
N. H. L. Tobing, Thuing Liang  
Tjauw, R. Moedarso, Poedijo,  
Soemanto en Tan Wie Oen.

Loeloes dalem bagian ka 1  
boeat arts examen toean M. Soe-  
djono:

Loeloes dalem arts toean dr.  
F. Groyer,

#### ANGKATAN GOUVERNEUR.

Sebagi gantinja Gouverneur Neija  
jang aken tinggalken iapoena  
djabatan dengen hormat, aken di-  
angkat toean J. C. de Vos, sebagi  
gouverneur Djawa Tengah, di-  
angkat sebagai resident Bandoeng,  
ass. res RKA. Bertsch, sebagi  
resident di Magelang, ass. res.  
F. Dersjeant dan sebagai resident  
Bodjonegoro, resident dari Djokja,  
toean J. Habbema.

Toean Drossaers aken ditempat  
ken sebagi resident di kantor  
gouverneur Dawa Koelon, sebagi  
gantinja resident ter beschikking  
J.C. de Vos, jang diangkat sebagai  
gouverneur di Djawa Tengah.

#### PERKARANJA BRINKMAN.

Pada tanggal 12 ini boelan, ka-  
mer dari Raad van Justie bagian  
civiel di Soerabaja, telah mem-  
briken poetoesan dalem perkaranja  
Brinkman, jang atas permintaan  
nj. gouvernemant disoeroe ganti  
karoejan.

Pengadilan poetoes itoe perkara  
jang persikitan moesti bajar kom-  
balis sadjoemblah f 50.000 dengan  
6 procent renten, sedeng dilakoe-  
ken conservatoir beslag. Djoega  
ongkos perkara sabesar f 451.—  
persikitan moesti pikoel.

#### Coiffeur J. Lagarde

Heerenstraat sebang Gredja.  
diteroesken seperti biasa.

F. L. Smith,  
J. Lagarde, } Coiffeurs

#### GOENA KASEHATAN BADAN!

#### Minoemlah



Perhatikenlah KOETJING di kita poenja tjap penoetoep!

#### Masoekenlah advertentie

dalem

D.H.I.P P.D.

#### KOSTHUIS?

Satoe familie Tionghoa, jang dapet peladjaran Middenbaar  
Onderwys, soeka sekali trima lagi 2 anak in-de-kost. Pembajaran  
 bisa berdamai lebih doeoe. Penilikan atas peladjaran bisa dipas-  
 tiken. Soerat - soerat minta keterangan harep diadresken pada  
 Adm. ini soerat kabar dengen motto: KOSTHUIS.

#### Moelai sekarang bisa pesen

##### Scheurkalender tahoen 1934

dengen tiga penanggalan

Blanda, Tionghoa dan Djawa.

— Di tanggoeng tjomok betoel. —

H. H. fabrikanten bikinlah pesenan moelai sekarang,  
kaloek Toean toeang ingin goembiraken Toean toeang  
poenja langgan dengen kasi gratis satoe Reclame  
kalender.

Boeat di djoegal lagi, kita adaken speciaal harga.

Lekas pesen! tjitak tida Banjak!!

Memoedijken dengen hormat,

N.V. Drukker HAP SING KONGSIE  
G. Tengah 77, — Semarang.

# Miss Philippines 1933

#### POEDJIKAN

## „Anggoer Obat SERRAVALLO”

Mereka jang telah pernah alamkan hasil jang bagoes, lantaran meminoem ANGGOER  
OBAT SERRAVALLO jang dibikin di TRIESTE (ITALIE), semoeanja kasih poedjian dengan  
hati jang DJOEDJOER boeat kemandjoerannja ANGGOER OBAT SERRAVALLO; tetapi  
poedjian jang paling koedan sekali, dan boleh djadi jang paling berarti, datangna boekan  
dari lain orang, mclainkan dari jang terhormat: MISS PHILIPPINES dengan pengkoet-  
pengkoetnya MISS LUZON, MISS VISAYAS dan MISS MINDANAO.



Soerat terboeka dari MISS PHILIPPINES jang artinja di — Melajoekan seperti berikoet:

PHILIPPINE CARNIVAL ASSOCIATION  
MANILLA, P. I.

February 16, 1933.

Toean - toeang KI LIN TONG,  
237 - 239 Soler,  
Agent N. V. AUW PIT SENG'S H. MIJ.  
for SERRAVALLO'S TONIC  
MANILLA, P. I.

Toean - toeang!

Saja senang sekali mengoetjapkan selamat pada  
toean, boeat toeang poenja pendjoelan „Anggoer Obat  
Serravallo di Philippines”, anggoer mana, menoeroet  
pendapat saja, satoe - satoenja anggoer jang paling  
baik sekali, dalam hal mentjegah kelemahan oerat  
Sjaraf, kekoerangan nafsoe makan, kekoerangan ke-  
gembiraan, bagoes sekali boeat mengembalikan ke-  
koeatan sesoedah semboeh dari sakit. Anggoer Obat  
Serravallo jang dibikin di Italië ini, diminoem me-  
noeroet receptjna, kenjataan sekali menambah tenaga  
dan kesehatan saja, serta membagoeskan bangoen  
(vorm) badan saja, jang mana semoeanja ini saja  
soedah begitoe beroentoeng dapat alamkan, berterima  
kasih betoel saja atas kemandjoeran jang mengheran-  
kan dari toeang poenja „Anggoer Obat Ser-  
ravallo”.

Saja selamanja berharap, soepaja toeang bisa bikin  
pendjoelan jang lebih banjak lagi dari toeang poenja  
„Anggoer Obat Serravallo” dikepoelauan  
Philippines, dengan begitoe, toeang akan ber-  
djasa betoel menolong mereka jang kesehatannja se-  
ring - sering terganggoe.

Dengan segala hormat,  
ENGRACIA LACONICO  
Miss Philippines 1933

CHARITY CROW  
1933 Miss Luzon

BLANQUITA OPINION  
1933 Miss Visayas

ANGELINA BIUNAS  
1933 Miss Mindanao

N. V. Hvg. v/h REISS & Co.

Makassar - Samarinda - Menado  
- Ternate - Gorontalo - Amboina ) N. V. Hvg. v/h J. MOHRMANN & Co.